

これは添削問題です。解答は解答用紙にご記入ください。

1

次の英文を読んで、以下の設問に答えよ。

- ①A very upper-class, very respectable British professor once remarked to me that visiting Tokyo made him feel *shabby because everyone he met, on the subways, in office buildings, in department stores, on the street — everyone in Tokyo looked *prim, clean and well-dressed. This is not the case in either the
5 United States or Britain.

The kind of clothes one wears in the United States is somewhat different from what one wears in Japan. I have felt this difference often during my career as a professor in both Japan and the United States. Partially, there is less concern, less social emphasis on clothes in the United States. ②When I am working at an
10 American university, I am less concerned than when in Japan about what impression I will give by the clothes I wear. Consequently, I am much more likely to come to class, or to a faculty meeting, wearing blue jeans and no tie. Some American colleagues will have on suits and ties and some will be dressed like me. This is the variety, the *heterogeneity of American life.

- 15 ③Although I try to maintain my American style of dress as much as possible in Japan, I always find myself to be “dress conscious” when living in Japan. I am expected, as a professor, to wear a suit and tie and often force myself to ④do so. On those occasions when I do not, I can tell that my Japanese colleagues are somewhat disturbed by my lack of *decorum.

*shabby : 「みすばらしい」 *prim : 「きちんとした」

*heterogeneity : 「不均質；異種混交性」

*decorum : 「(服装などの) 上品さ；礼儀正しさ」

Popular Culture in Japan and America by Bruce Stronach (成美堂)

- (1) 下線部①の人物について、以下の問いに答えよ。

A. 次の問いかけの答えとなる語を本文中より 1 語で抜き出して答えよ。

How did the professor feel when he visited Tokyo?

— He felt ().

B. A の理由を日本語で簡潔に答えよ。

- (2) 下線部④の具体的な内容を本文中から英語で抜き出して答えよ。

- (3) 次の各文が本文の内容と一致していればT, 一致していなければFと答えよ。
- ア The Japanese style of dress is much the same as the British one.
 - イ Some American professors wear suits on campus, and some are casually dressed.
 - ウ More social emphasis is put on clothing in Japan than in America.
- (4) 下線部②, ③を和訳せよ。